

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303.
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
 Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
 For UNA members monthly \$5.00.
 P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Для перемоги правди

Навряд чи є який другий великий і культурний наріз у світі, який би так довго і так багато разів в історії переживав усю трагедію клясичної істини: горе переможеному. Усього того горя, що його зазнав переможений, хоч і не покорились українській нації від часу трагічної битви під Полтавою в 1709-му році, не списати, як кажуть, і на волю шкідливі. Окупанти та поневолені змінювалися, але всі вони і завжди мали ту саму мету: загладу українського народу. Від валуєського «не було, нет і бити не може», через зорганізований голод та масові розстріли й вивози до сьогоднішнього «злиття націй» всі ці народобитні заходи в Україні проходили і проходять під заслонкою і — для ворогів — охороною неправди, перекручування та заперечування історичних фактів, оклеветування та замалювання очей світової. Усе це приходилося ворогові досить легко, бо поневолені наріз не має змоги дати цьому похолоді фальшу відповідну відсіч.

І в цьому величезне, найбільше завдання тих українців, що на волі. Цю істину пізнали і поставили на чолі своєї активності вже наші піонери в Америці, а продовжували її всі далішні генерації.

Окремі місця в цих зусиллях українців в Америці займає Український Народний Союз. Від публікації перших брошурок англійською мовою на початку нашого сторіччя аж до започаткування в 30-их роках, в «добі драмишуги», публікації англійських книжок з української історії, літератури і культури, завершеної опублікуванням у видавничій університетській в Торонто і коштом понад чверть мільйона доларів двох томів монументальної Англійської Енциклопедії Українознавства, все це має ту саму мету: розвіяти мрякобіс ворожої джеїстерії і лже-науки, щоб світ побачив істину, щоб пізнав справжню Україну та справжню її історію і культуру.

Це своє завдання УНСОЮ продовжує. Ще друкується другий том Енциклопедії, а в міжчасі вже п'ятий раз перевидано «Історію України» Михайла Грушевського і робити заходи для чергового її перевидання і доповнення. Усе це для перемоги Української Правди, і для цього сьогодні працює вже величезний, можна б сказати, спонтанний апарат науковців і установ, вже не тільки українців, але й американців та канадців. Ще за часом говорити, але цілком нову добу в цих зусиллях може започаткувати встановлення українських студій в Гарварді, мотом якого с: ВЕРИТАС — ПРАВДА.

Раніше чи пізніше, правда мусить перемогти. До перемоги щораз швидше зближається й Українська Правда.

Почування і дієвість муринів

Відродження муринської спільноти в Америці проявилось не тільки їх посиленою боротьбою за повне зрівняння з громадянськими правами із білими, але й нав'язуванням до традицій предків. Почала народжуватися гордість зі свого походження з чорного континенту Африки. Відсінь щораз голосніші вимоги студентів - муринів, щоб в американських високих школах уведено виклади африканської культури, — відсінь мода на зачіски «африканського стилю». Але цей у принципі позитивний відрив зайшов так далеко, що дехто з американських муринів почав проповідувати хочеші утожовнювання себе з африканськими автохтонами, як «афро-американці».

Видатний діяч американських муринів, синдикований колумніст Рой Вількінс перестерігав своїх расових побратимів, щоб вони не плекали таких ілюзій і не плутали свого расового сентименту з дійсністю. Дійсність же така, що американські мурини в американцями, а в Африці живуть африканці. Заклики до братерської єдності всіх чорних людей — це, твердять названий муринський діяч — покищо нездійсненна мрія, бо в Африці існує все ще гін і до єдності, а до плеємної різноманітності, що проявляється в кривавих міжплеємних збурях. Американські мурини, які приїждять до Африки, щоб віднаходити там своїх «братів», розчаровані, бо в очах африканців — ті мурини с американцями.

Інший видатний американський мурин, також синдикований колумніст, колишній амбасадор ЗСА у Фінляндії, Карл Рован, майже одночасно різким тоном повчас «НН Таймс», щоб «білі ліберали» не прицеплювали латки «дядька Тома» кожному мурині, який грас поважну роль і здобуває собі вплив між білими.

Рух муринів за збереження своєї расової особовості напевно конструктивний. Але його не можна рівняти з рухом за збереження національної особовості окремих національних білих громад в ЗСА, які куди ближче і тісніше кровно, культурно і політичними ідеалами пов'язані з своїми народами в Європі, відкіля добровільно прибули сюди самі вони, їхні батьки або діди.

І. Вовчук

Заплутались у власному плетиві

В совєтській імперії готуються до зустрічі чергового, 24-го з'їзду партії. Передз'їздова температура піднісується. В усіх галузях життя країни, за завданнями з імперського штабу, іде змагання за виконання проміслово - господарських, соціально - культурних, літературних і всяких інших зобов'язань. Ростуть показники недовиконаних планів, звичайно в статистиці. Передз'їздова машина імперської партії крутиться.

КПСС, яка всім керує, все унапрямоє, організує і контролює, поставила, як пише «Правда» з 27 вересня ц. р., «найважливіше завдання — підвищити роль партійної контролю при КПСС». Передова повчас, як і що мають робити на всіх щаблях партійної драбини, щоб змусити «найсуворіше виконувати с о ц іалістичні закони, партійну і державну дисципліну, вести боротьбу з безгосподарністю, заостанілістю і бюрократизмом та порушенням партійної моралі». Якось дивно те читати, бож усім життям, зверну до низу, керус там партійне дворянство різних титулів і ранг. Вгорі величезні, посередині бюрократи - апаратчики, внизу функціонери. Щось виглядає недобре в партійній олігархичній піраміді, коли так зв'язалися за посилення і управління партійної контролю.

Від січневго пленуму ЦК КПСС почавши, преса б'є на сполох про господарсько - економічні неспадки, вказуючи на науково - технічне відставання у промисловості, про нехиті керівників і застосування нові технічні винаходи, безгосподарність та непевне використання місцевих ресурсів.

Про сільське господарство нема що й говорити. Там усі надії покладаю на посилене оснащення господарств комплексною і всякою машинерією, як то приобіцяно на линевоєму пленумі імперської партії. Але, як подала «Правда» в передовій з дня 24 вересня, «не діяльність на поповнення машинами, денний виробіток мало підвищується, а то й зменшується. В деяких місцевостях читасмо в цій передовій, допускаять безпідставне списування вибравування техніки». Як приклад, наведено радіостанція «Перемога», на Ворошиловградщині, де «тільки за минулий рік списали майже половину комбайнів і культураторів».

Щоб залобити ликові, ЦК КПСС і уряд місяця цю два тому видали закон «Про заходи поліпшення використання техніки в сільському господарстві». Назва закону сама говорить про те, що з технікою і господарством, на Ворошиловградщині, де «тільки за минулий рік списали майже половину комбайнів і культураторів».

А законів в імперії так багато, що партійна бюрократія, з міністрів почавши і на загоспосні чи рахівни-

кові скінчивши, не знає, ко-го слухати і чи накази виконувати. «Господарник», пише «Літературна Газета» з 29 липня 1970 р., — як той вершинець на роздоріжжі: праворуч піде — діло не зробить (плану не виконає), ліворуч піде — закон порушить». У більшості випадків, звичайно, господарники, щоб утриматися на становищі, ідуть наліво і стають порушниками закону.

У своїй діяльності (господарник) — щодня і погодині зустрічається з сотнями і тисячами інструкцій, положень, правил, наказів, розпоряджень, — усі вони вказують, як він має жити», пише Л. Г. А щоб жити, директори ж і інші знаті звикли жити широко, треба «діло робити» і порушувати закони. «Я стаю законопорушником щодня», — скаржиться директор текстильної фабрики. — Ремонтує старий будинок, ми замість трьох гнилих стін з обалоді поставили міцні стіни плити. Вийшло втрат дешевше. Але виявилось, що це з часів царя Гороха діє інструкція, за якою 30% старих стін не вільно чіпати. Бо інакше буде не ремонт, а нове будівництво». Директор, що переступив закон, виправдується, пояснює: «Яка різниця? Так же дешево і краше!» А йому відповідають (контролери партії — І. В.): «Що ж що ліпше! За те незаконно».

Про висловлювальні машини часто пишеться в пресі імперії. Фахівці доводять, як то користь від них, плічкують полемісти і поліпшити керівництво промисловістю, коли в економічних районах будуть оброблятися електронно - висловлювальні машини (яких там дуже мало — І. В.) для вищої надії покладаю на посилене оснащення господарств комплексною і всякою машинерією, як то приобіцяно на линевоєму пленумі імперської партії. Але, як подала «Правда» в передовій з дня 24 вересня, «не діяльність на поповнення машинами, денний виробіток мало підвищується, а то й зменшується. В деяких місцевостях читасмо в цій передовій, допускаять безпідставне списування вибравування техніки».

В швальному комбайні за ініціативою директора встановлено електронно - обчислювальну машину. Це дало змогу заощадити 20.000 метрів матеріалу, вартість якої становила 60.000 рублів (гуртова ціна 1 метра — не дешева). Витрати на машину і оператора виправдалися швидко. Але наглядчі законники заявили: «То не важко, що виправдалися витрати. Але закон не дозволяє тримати оператора машини в цеху, можна тільки в обчислювальному центрі». Директор став порушником закону.

На кожному кроці господарник (член партії — середньої ранги) — заходять в конфлікт з законом. Де ж тоді візьмуться ініціатива? Кому охота ризикувати, а ініціатива в більшості зв'язана з ризиком.

«Літературна Газета» пише: «Юридична комісія при Раді Міністрів СССР підраховувала, що тільки центральні органи прийняли десятки тисяч актів нормативного характеру. Сюди не включені акти республіканські, відомств і місцеві. Розуміється, при такій колосальній кількості норматив-

ПАРТРЕНІМНЕ МРЯКОБІССЯ В МУЗЕІ ЕТНОГРАФІЇ

Існує у Львові єдиний на всю територію Української РСР, якщо не враховувати Музею Українського Декоративного Мистецтва в Києві, Український Державний Музей Етнографії та Художнього Промислу, названий так 1951 року після його «переорганізації» на базі давніх музеїв — Етнографічного Музею НТШ та міського Музею Мистецької Промисловості. Перший із них, Музей Етнографії НТШ, створений 1895 року, мав би відзначати в цьому році своє 75-річчя. За своєю збіркою, нинішній Державний Музей Етнографії один із найбагатших музеїв в УССР: в 1963 році нараховував він понад 70 000 експонатів.

В існуючому тепер, переорганізованому і вичищеному з непотрібних для режиму й партії експонатів, асигновано з 1951 року урядове керівництво в складі здебільшого мало компетентних і малоосвічених, далеких до науки осіб. Єдиним критерієм їх підбору була партійна приналежність і заслуги. Змінилося засилля партійного керівництва особливо ж із 1963 року, коли музей підпорядковано Міністерству культури УССР.

Фактичним і формальним керівником, чи пак директором музею с Юрій Григорієвич Гошко, за фахом старший, з якого зробили дослідника історії комуністичного руху в західних областях України і згодом навіть етнографів. На р оджений 1917 року на Львівщині, він в молодих роках почав виявляти прокомуністичні симпатії і зарохує себе те, що «старих членів» Комуністичної Партії Західної України, хоч в час розв'язання цієї партії Комінтерном за націоналістичні ухили в 1938 році йому було всього двадцять один рік.

Після окупації західноукраїнських земель совєтськими арміями Юрій Гошко став зразу ж на послуги більшовицького режиму. Початково працював на якесь постач в партійному апараті, а потім переключено його на «наукову» роботу, хоч і не має він для цього ніяких, здається, студій і кваліфікацій. Разом з відомим партійним чиновником, явним пропагандистом, «злиття націй» Валентином Маланчуком, колишнім першим секретарем Львівського обкому і тепер заступником міністра вищої та спеціальної освіти УССР, Ю. Гошко став упорядником збірки спогадів колишніх діячів комуністичного підпілля руху на ЗУЗ п. н.

«За владу рад», що був виданий 1957 року. Нарік, в 1958 році він опублікував кілька спогадів про «видатних» діячів КПЗУ і того ж року захистив дисертацію на ступінь кандидата історичних наук, ясна річ російського матеріалу його швидко і повно «освоєсачили» надзвичайно важко. Для цього потрібна величезна праця».

(Закінчення буде)

І. Світ

СЕРЦЕ КАНАДИ

Популярний американський місячник «Джеографік Мерезін» у своєму жовтневому числі приносить цікаву статтю з багатьма ілюстраціями п. н. «Серце Канади — провінції прерій». Статтю написав заступник редактора цього журналу В. Гаррет.

На початку В. Гаррет розповідає про історію Канади та згадує, як один з перших піонерів, провідник британської дослідної групи, оглядаючи в Західній Канаді величезні простори прерій, заявив з переконанням: «Пустеля, я а і впустеля, тут ніколи не будуть жити колонізатори - селяни».

Ці недавні сучасного м. Калгарі території належали тоді знаменитій Компанії Гудзонської Затоки, що експлуатувала простори Канади від 1670 року, мавши спеціальний чартер від короля Чарлаза II. Її основоположниками були принц Руперт та 17 видатних людей з Лондону.

Компанія Гудзонської Затоки дістала право будувати оборонні форти, вести торгівлю, встановлювати свої закони та порядки. Майже протягом ста років її діяльність була необмежена, аж доки парламент не заохочив відібрати її чартер. Тим часом виник конфлікт з Францією, що встигла забрати частину сучасної Канади. Війна скінчилася у 1713 році в користь Англії.

Діяльність цієї Компанії дуже подібна до діяльності Східно - Індійської компанії, яка привела до завоювання Індії та створення з неї замість соток князівств, добре зорганізованої країни, що після совок дістала свою незалежність.

Нас у цій статті цікавить те, що її автор згадує українців, даючи їм добру характеристику. У 1967 р. в цьому самому журналі була вміщена стаття, в якій цілком зигноровано українців. Ми тоді написали листа до редакції і дістали задоволення, що вона цю справу дослідить.

В. Гаррет зробив велику подорож через провінції прерій: Манітобу, Саскачеван та Альберту. На стор. 452-453 подано малу цю провінцій і географічний їх опис із зазначенням територій, населення та головних міст. Отже, серед населення Альберти, що становить півтора мільйона, с 8% українців, осіб британського походження — 46%, німецького — 14% і індійців — 2%. Саскачеван має населення 948 тисяч, з яких британців 40%, французів та інших європейського походження 55% і індійців 37%. Провінція Манітоба має 979 тисяч населення, з якого 43% британців, 11% українців, 9% французів, 10% німців. Вінніпег має 534.000 мешканців.

На стор. 459 подано фотографії: запрягає полярних собак з їх власником, що брав участь в перегонах в Манітобі при морозі понад 30 ступенів.

На стор. 463 автор пише: «Щоб захистити країну та змусити землю р о д ити,

треба було людей. Тоді друковано 20-ма мовами брошури, в яких заклинали емігрантів їхати до Канади. Кожен рідний обійшлося 160 акрів безплатної землі».

У 1871 році, — пише В. Гаррет, — перепеч показав, що французи та британці с в Канаді головними етнічними групами, а українців у статистичних даних навіть не зазначено. Тепер українці творять в прерійних провінціях більшу групу, ніж французи».

В Давфіні, на північній захід від Вінніпегу, — пише він, — а відвідав Національний Український Фестиваль, в їхній голубці, з великою примістною слухав їх спів і придивлявся їхнім танцям. Перші українські емігранти приїхали до Канади 79 років тому (це писалося в минулому році — І. С.). Тоді вони ще мешкали в землянках і їдали на волах. Це все минулося для їх внауків».

Волтер Бялобазанський, колишній директор Центру Українських Мистецтв, поясняє В. Гарретові, що несподіваний вибух французького націоналізму в Канаді викликав ренесанс серед інших етнічних меншостей і пробував у них великий інтерес до їх минулого. «Ми не стурбовані тим, що наші діти говорять англійською мовою, але ми хочемо, щоб вони пам'ятали також своє минуле. Ми не стидимось праці своїх батьків, ми горді за них», — каже він.

На стор. 467 вміщено фотографію, на якій бачимо українку, що размалює писанки. Підпис: «Шірлей Бучі вкрас фарби, воску та виїмчатковий терпеливості, щоб розписувати величезні яйця так, як це робили її батьки в Давфіні». І далі: «Різні етнічні групи поселилися на канадському середньому заході протягом XIX і XX століть. Зберігаючи свої традиції, вони створили барвисту етнічну мозаїку».

З опису цих трьох провінцій видно, що українці с там дуже помітним елементом, який має значний вплив на суспільне життя, але рівночасно видно наявність мішаних подруж.

За останні чотирнадцять років число членів Неонал Джеографік Сосайті, який видає цей місячник, зросло від двох мільйонів до семи. Це Товариство не тільки видає журнал та друкує малюнки, але також друкує книжки, які можна набувати лише через його адміністрацію.

Серед останніх «видач» треба згадати книгу про Ренесанс з багатьма ілюстраціями. Не так давно була видана книга про Канаду. Цікаво, як там згадано українців сусідньої нам країни!

БАТЬКИ За життя оформлювали дітей з найстарішою українською національною установою нове меканістівське, якого с Український Народний Союз, щоб зберегти ім'я країни в будучності, а наші зброди у величезній світі новою свідо-мало членів!

Галина Дуда

КРИЗА В ОСВІТІ

Яка ціл американської освітньої системи

Школи даної країни мають величезне значення для її безпеки і росту, бо вони не тільки відділяють культуру і цінності цієї країни, але й підсилюють та дають засоби для їх розвитку. Система шкільної освіти в Америці потрясена силами, які голосно висловлюються за повалення шкільництва і всього того, чим воно керується.

Драматичні маніфестації в університетах викликають у громадській свідомості питання, що відноситься до самої суті наших шкіл: яка с їхня ціль? хто зобов'язаний їх оплачувати? хто мусить

вирішувати, що в них має викладатися? Отже, в теперішньому часі особливо важливим с зрозуміти підстави американської освітньої системи.

Джерело сили

Батьки американського народу, які підписували Конституцію ЗСА, були освіченими ідеалістами. У своїх мріях вони вбачали суспільно-політичну систему, в якій кожному було б призначено законну рівність і ні-го не міг би мати права на абсолютну контролю іншаних громадян. Противники цієї ідеї вважали її неісвітньою, бо, мовляв, завжди були володарі і піддані.

Автори Конституції розуміли важливість освіти. Дивлячись на правлячу еліту Європи, вони бачили, як і ми бачимо сьогодні, що освіта — джерело сили.

Коли батьки американського народу пропонували загальну освіту, вони розуміли це як конкретний засіб для досягнення рівності, гарантованої Конституцією. Освіту уважалося за шлях до свободи людини і її самозавершення. А для закріплення збірної свободи і демократії потрібно було громадяни, які могли б управляти відповідально і задовільно.

Ця сама мета освіти, як її запропонували творці Республіки, виявляється у звітній комітеті Президента в справі національних цілей: «Найвища мета ЗСА була встановлена давно, а саме охороняти права одиниці, забезпечувати її розвиток і побилювати її можливості... Статус одиниці мусить залишатися нашою першою турботою. Всі наші інституції — політичні, суспільні і

економічні — мусять забезпечувати гідність громадянина, сприяти максимальному розвитку його здібностей, стимулювати його відповідальну дію і поширювати скалю та ефективність можливостей для вибору одиниці».

Застосування

Цей ідеал від часу його зачаття до сьогодні впроваджувався в життя нерушливо і неупадливо, незважаючи на всі чужі чужини, але й американців. І тому вся система освіти в ЗСА с вислідом відповіді на потреби в міру того, як вони виникали.

Школи, на початку XVIII стол., в період хліборобської суспільства, мали своїм завданням навчати дітей читати Святе Письмо, писати і рахувати. Закони про обов'язкову освіту не були доведені через те, що діти були потрібні на господарствах.

Але, коли внаслідок індустріальної революції багато

малолітніх дітей пішло працювати до фабрик, закликали переверсти в життя закони про обов'язкове навчання. Літні навації були своєрідним компромісом для хліборобської родини, яка потребувала допомоги дітей.

Збільшення людності, розвиток техніки, вимоги освіти в пропозії до планових податків, заохочення збоку федерального уряду — це були чинники, які сприяли заміні одночасових шкіл на школи з кількома класами. Також об'єднування кількох малих місцевих шкіл в більш шкільні збільшувало їх ресурси, давало їм кращий матеріал і кращу освіту. Встановлено шкільні округи і стейтнові департаменти освіти, які устійовували стандарти і правила в кожному стейті.

Теоретично публічні школи давали можливість навчання кожному, але навіть батьки американського народу не могли збагнути потреби освіти для двох великих груп населення — негрів і жінок.

У 1863 р., в часі проголошення емансипації, серед негрів було 90% неписьмених. А в деяких південних стейтах були навіть закони, які забороняли неграм здобувати освіту. Обидві групи сьогодні активно поборюють залишки цієї дискримінації.

Контроль

Згідно із Конституцією, стейтвими урядами була дана контрола над освітою, але властива відповідальність за освіту лежить в рівності між федеральним, стейтвими і місцевими урядами. Наприклад, федеральний уряд впроваджує історію встановлює напрямки освіти, ескеруючи фонди в ті чи інші ділянки. Коли з'являється потреба розвинути хліборобство, федеральний уряд провів закон про творення відповідних коледжів. Сьогодні федеральними фондами наділяються в школах вивчення точних наук.

Традиція місцевої контролі с підставою системи ок-

ружних шкільних комітетів («борд ов едьюкешн»), що вибираються населенням. Суперінтендент окружного шкільного комітету займає його бюджетом і відповідає перед ним за освіту в даній окрузі.

Багато американців воліють місцеву, централізовану освітню систему, над якою федеральний уряд мав би безпосередній контроль. Ця система включала б справний розподіл між школами найновіших інформацій, забезпечувала б рівну якість освіти в ЗСА і усувала подвійність в дослідних та адміністративних справах.

Критикується система податків на освіту. Хто мусить платити ці податки? Згідно з теперішньою системою платять землевласники. А проте, земля не с вже тепер мірою заможності, і багато людей воліють жити у найменших помешканнях. Чи мусять вони бути збільшеними від обов'язку платити за якість освіти? Землевласники безперечно нарікають на несправедливість

власництва, бездітна пара протиставляється бідою оточеним 14-членній родині, яка живе в помешканні. Пропонувалося фонди на школи виділяти з прибуткових податків, накладених на всіх.

Структура, вчителі

Сучасна структура шкіл в ЗСА віддзеркалює спадщину старого світу. Але ця структура була перероблена, щоб задовольнити нові потреби. З обов'язковою освітою, яка вимагає, щоб діти ходили до шкіл до 16-го року життя, і вільною від оплат наукою до 12-ої класи, шкільна структура складається в основному з початкової школи — 6 років навчання, нижчої середньої — 2 роки і середньої — 4 роки. Однорічній експериментальній зміні була «середня» середня школа, що охоплює 6-8 класи.

(Далі буде).

Дитячий музичний садочок у Нью Йорку

Нью Йорк. — Від років пі-
нієткі і музичний педагог
п-і Галина Мирошніченко-
Кузьма провадить в залі ч.32
в Українському Народному
Домі Український Музичний
Садочок, що тепер зно у
розпочинає працю. До Са-
дочку дітей привозять бать-
ки, адже це переважно чо-
тири-п'ятилітні малені
громадяни. Минулого року
Садочок відвідувало кругло
20 дітей, з них троє мали по
5 років, а решта переважно
чотирилітні. Під проводом

Музичного Садочку, діти
найбільше люблять вивча-
ти музично-театральні сценки,
пісні й танці, а в словнику
таких маленіх "школярів"
вона чує не лише слова
про звичайні домашні речі
та гри, а й такі, як "астро-
навт", "летун", "шофер" то-
що, і навіть "президент". П-і
Галина Мирошніченко ви-
ловила прохання до поетів
і композиторів, щоб вони
працювали над піснями для
маленьких дітей, піснями-інс-
піраціями та піснями в суп-
роводі драматизованої гри.

Палатна Комісія вимагає зредукувати бюджет оборони на два мільярди доларів

Вашингтон. — Палатна
Комісія Асигнувань вирішила
під час своєї сесії у вісто-
рок 6 жовтня ц. р. зменши-
ти оборонний бюджет ЗСА
на два мільярди доларів,
знизити до суми 68.6 міль-
ярд доларів. Прийняла це
рішення комісія із стард-
женням, що зредукований
бюджет вистачить для
втримання потрібної мілі-
тарної спроможності в поточ-
ному фінансовому році. Во-
дочас із цим комісія асиг-
нувань попередила, що, як-
що не буде стриму в атомо-
них збройних, треба буде
віднайти збільшити видатки
в наступному фінансовому
році, щоб таким чином до-
рівняти все більшій страте-
гічній могутності Советсько-
го Союзу. Справа бюджету

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ГОСТИНИЙ ВИСТУП СПІВАЧКИ ВАЛЕНТИНИ ЖИЛИ-НАЛИВАНКО

Нью Йорк. — Минулої п'ят-
ниці, 2-го жовтня, в залі Лі-
тературно-Мистецького Кло-
бу відбувся гарний концерт
солістки — к о л о р а т у р-
ного сопрано, п-і Валентини
Жили-Наливанко, якій а-
компаніював відомий музич-
ний педагог і піаніст проф.
О. Омеляський. Молоду спі-
вачку представив від імені
Управління ЛМК клубу актор
Степан Крижанівський. П-і
Валентина Жили-Наливанко,
яка середню освіту та по-
тять вищу музичну освіту до-
була в Америці, виконала в
двох частинах арії й ариєти
з опер Лисенка, Россіні, Май-
бороди та пісні, або обробки
народних пісень, композито-
ра А. Гнатюшина, Г. Кітасо-
го й ін.

Голови Організації Визвольного Фронту в ЗСА відбули нараду

(Закінчення зі стор. 1-ої)
проголосити через свої клі-
тини 1971-ий рік роком Лесі
Українки, яка вогненним
словом кликала націю не
плакати чи просити, а боро-
тись за державну волю.
В місяці травні 1971 р.
ОВФ стейту Огайо, при спів-
участі західної Пенсильве-
нії і стейту Мічиган, зоргані-
зують національну маніфе-
стацію біля пам'ятника Пое-
тесі в Клівленді під гаслом:
"Борись до кінця без поща-
ди!" До кінця цього року
ОВФ видадуть пам'ятну ме-
далю чи відзнаку Лесі Укра-
їнки і поштову листівку.
Протимом наступного ро-
ку, в якому припадає 50-лі-
ття відновлення УАНЦ (1921-
1971), ОВФ, поруч з участю
в акції за Поміску УКЦ і за-
вершення П Патріярхатом, у
своїй суспільно-політичній
праці наголошуватимуть о-
собливо на важливості органі-
зації церковного життя пра-
цюючих українців на за-
садах УАНЦ, відновленої
під проводом мученика Мят-
рополита Василя Липківсь-
кого. Він бо вчив, що нація є
найвідповідальнішою кліткою,
через яку можна найоснов-
ніше збагнути вчення Хри-
ста. Учасники наради вказу-
вали на позитивні сторони
праці в літніх вишкіль-
них таборах, намітали низку
заходів для поліпшення пра-
ці з молоддю. Внесено
також побажання відбутися
окремій нараді в справах мо-
лоді з участю молодших і
старших і основно провідні-
зувати цю переважну справу.
(В. Левенець, секретар
наради ОВФ).

Українсько-Американський Осередок...

(Закінчення зі стор. 1-ої)
СА, Канада та Європи, те-
пер Теміотокля Вирети з
Парижа.
Нова Управа Осередку під
головуванням інж. Василя
Колодича змагає, щоб дим
відповідав нинішнім вимо-
гам часу, щоб він дійсно
став культурним осередком
нашої громади. Відремонто-
вано та відмалювано залу
та всі приміщення. І в цих
же привітних залах відбу-
ється у неділю 18 жовтня
1970, 40-ліття його служін-
ня громаді.
Відзначення матиме фор-
му концерту-бенкету. Голов-
ну промову виголосить кол-
голова міської ради Дітрой-
ту, Маруся Бек. У вокально-
мистецькій частині програ-

В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Улюбленого і Незабутнього МУЖА, БАТЬКА І ДІДУНІ

св. п. о. Протопресвітера ВАСИЛЯ ВАРВАРОВА

основоположника і 6. настоятеля Української
Православної Церкви св. Андрія
у Вашингтоні, Д. К.

відбудеться

в неділю, 11 жовтня 1970 р.

о год. 12-й вночі

ПАНАХИДА

НА МОГИЛІ ПОКІПНОГО

на Українському Православному Цвинтарі

в Св. Бавид Брук, Н. Дж.

Простимо Вечесних Отців і Приналежні Покійника

помолитися в цю неділю разом з нами за

спокій Поги Благородної Душі.

РОДИНА

Замість квітів на спільну могилу

с. п. професора УТТ

інж. ОЛЕКСИ АНТИПОВА

складом по 10.00 доларів

на потреби УВАН і ПТН в ЗСА.

Іван РОЗІТН з Родиною

у ПРОГРАМІ КОНЦЕРТУ ВИСТУПІТЬ:

Сопрано МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСІЧУК — Нью Йорк Сен-
тер Опера.

ОСИП СТЕЦУРА — соліст, бас-баритон та
Хорні: "Кобзар", Філадельфія; "Думка", Нью Йорк; Хор ім. А.
Шептицького, Нью Йорк; "Воля", Перт Амбой та Елізабет
та Хор-Юліант, Ньюарк.

Хорні: "Думка", хор ім. А. Шептицького, "Воля" і хор церкви
св. І. Хрестителя виконуватимуть твори проф. А. Гнатюшина
(Віденя) і спеціально виступять під його диригентурою.

ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО ТОВАРИСТВА ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ЗАПРОШУЄ ВАС З РІДНЕЮ ДО ЛАСКАВОЇ УЧАСТІ НА ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ І БАЛЬ У 20-ЛІТТЯ УЛТПА

що відбудеться
в суботу, 31-го жовтня 1970 року
STATLER HILTON HOTEL, 7th Ave. at 33rd St., NEW YORK, N. Y.

ПРОГРАМА:
5:00 по пол. — Коктейль — Le Petit Cafe.
6:00 веч. — Відкриття Ювілейної Зустрічі.
Д-р Богдан Шебунчак, Голова Головної Управи УЛТПА
West Terrace Ballroom
6:15 веч. — БЕНКЕТ
7:30 веч. — Представлення Гостей та відчитання Присвіт.
8:00 веч. — Доповідь — "20 літ існування УЛТПА"
Д-р Павло Джуль — Головний Редактор "Лікарського Вісника"
8:30 веч. — Слово бунших Голів Головної Управи УЛТПА
9:00 веч. — БАЛЬ — Skypor
Вступ на Бенкет і Баль — дол. 20.00 від особи, на Баль — дол. 10.00.
Студенти — дол. 5.00.
У мистецькій частині програми виступлять широко відомі письменники-гумористи
п. п. І. Керницький-ІКЕР і М. Понеділок. Під час Валу грас оркестра "АМОР"
Чекі прошу виповняти на: Ukrainian Medical Association. Зголошення просимо ви-
силати до 20-го жовтня 1970 р. на нижче подану адресу:
DR. BOHDAN SHEBUNCHAK
174 Washington Street, Bloomfield, N.J. 07003 — Тел.: (201) 748-3535

71-ий ВІДДІЛ СУА в ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. ДИТЯЧА ЗАБАВА-КОСТЮМІВНА У неділю, 25-го жовтня 1970 р., початок о 2-й год. по пол.

у великій залі Українського Народного Дому
при 90-96 Фліт вул., ріг Окленд евіню в Джерзі Сіті, Н. Дж.

У ПРОГРАМІ:
1. Слово письменника Л. Полтави. 3. Веселі несподіванки.
2. Оперета "ЧЕРВОНА ШАПОЧКА" —
Лильковий Театр 90-го ВІДДІЛУ СУА 4. Нагорода за найкращий костюм.
з Філадельфії.

Смачний буфет у заряді ВП. Пань-Союзянок. Вступ: дорослі \$1.50, діти \$1.00.
Костюмники дуже побажани, але не обов'язкові.

86-ий ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ ім. О. ТЕЛІГІ в НЮАРКУ, Н. Дж. Ляльковий Театр — "ЧЕРВОНА ШАПОЧКА"

(ВПЕРШЕ У ВИКОНАННІ ЛЯЛЬОК)
(90-ий ВІДДІЛ СУА з Філадельфії, Па.)

Неділя, 25. жовтня 1970 р., 5:00 год. по пол.
НЕСПОДІВАНКИ — ВИГРАШ — СМАЧНИЙ БУФЕТ.

Зал ЦЕРКВИ СВ. ТРОИЦІ, 836 Lyons Ave., Irvington, N.J.
(Бічна Stuyvesant Ave.) Вступ \$1.50

Увага! Нью Йорк, Джерзі Сіті, Ньюарк, Пассейк, Йонкерс! ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ СТВОРЕНИЙ ПРИ ОБ'ЄДНАНОМУ КОМІТЕТІ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ

для вшанування
70-РІЧЧЯ ГОЛОВНОГО РЕДАКТОРА ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Проф. Д-ра ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

запрошує все Українське Громадянство на
УРОЧИСТИЙ БЕНКЕТ

який відбудеться
в суботу, 17-го жовтня 1970 р. о год. 7-й веч.

в Авдиторії Школи св. Юра в Нью Йорку
при 215 East 6-та вулиця

Відзначаючи при цьому 22-річну працю проф. Кубіювича для Енциклопедії Ук-
раїнознавства, Комітет бажав цим способом придбати коначні фонди для за-
кінчення її останніх трьох томів.

ДАТКИ: \$25.00 від однієї особи; \$20.00 від особи, якщо йде двоє або більше осіб
з однієї родини; \$10.00 — студенти.

Весь дохід призначений на завершення видання Енциклопедії Українознавства.
Хто не може взяти участі в бенкеті, проситься вислати датки на: Ukrainian
Encyclopedia c/o Selfreliance, 98, 2nd Avenue, New York, N.Y. 10003.

Чекі або грошові перекази вислати на Selfreliance # 5215, відігнаться від
податку.

Тільки ми самі, свідомі українці можемо допомогти завершити видання Енцикло-
педії Українознавства.

Гуртові столи можна замовляти на місцях розпродажу квитків вступу.
Карті вступу можна набути:

Нью Йорк
АРКА
48 E. 7th Street
Tel.: GR 3-3550

СУРМА
11 E. 7th Street
Tel.: GR 7-0729

ЕКО
145 2nd Avenue
Tel.: AL 4-0888

Джерзі Сіті:
Кредитова Кооператива
Самонічч
558 Summit Avenue
Tel.: 795-4061

Ньюарк:
ДНПРО
698 Sanford Avenue
Tel.: 373-8783

Пассейк:
Кредитова Кооператива
237 Horse Avenue
Tel.: PR 9-9581

Ньюкерс:
Кредитова Кооператива

ЩОРІЧНА ЗУСТРІЧ УЧАСНИКІВ ТУРИСТИЧНИХ ПОІЗДОК В УКРАЇНУ ЧЕРЕЗ КОВБАСНЮК АГЕНЦІЮ

— відбудеться —
В СУБОТУ, 24-го жовтня 1970 року
на СОЮЗІВЦІ
в КЕРТОНКСОН, Н. П.

з нагоди 50-річчя
існування Агенції
підчас ВРОЧИСТОЇ СПІЛЬНОЇ ВЕЧЕРІ —
РОЗВАГОВА ПРОГРАМА

Запрошуємо Членів-Туристів і Приналеж.
ОГЛЯДАННЯ ЗНІМОК ТА ВИСВІТЛЕННЯ
НАЙНОВІШИХ ФІЛЬМІВ З УКРАЇНИ

Замовлення слати:
"SOYUZIVKA", Ukrainian National Association Estate
Kerhonskon, N.Y.

В суботу, 24-го жовтня — БЮРО БУДЕ ЗАКРИТЕ

41-ий ВІДДІЛ ООЧСУ та ВІДДІЛ ОЖ ОЧСУ в БРУКЛІНІ, Н. П.

— влаштовують —
ОСІННЮ ЗАБАВУ
в суботу, 17-го жовтня 1970 року
в ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ
216 Grand St., Brooklyn, N. Y.

ОРКЕСТРА ДМИТРА МЕРЕНИ
Початок 8:30 веч. Вступ для дорослих: \$3.00

45 ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК в ЕЛІЗАБЕТІ — влаштовує — ВИШИВАНІ ВЕЧЕРНИЦІ

в суботу, 14-го листопада 1970 року
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
214 Fulton Street, Elizabeth, N.J.

Початок о 9-й год. веч.
Грас оркестра ТЕМІО. Співач КАВАНА
Аранжер БОГДАН БЕМКО

Нагороди за найкращий вишиваний одяг.

ДЕВ'ЯТА ІНДИВІДУАЛЬНА МАЛЯРСЬКА ВИСТАВКА МАРІЇ ГАРАСОВСЬКОЇ-ДАЧИШИН

— відбудеться —
в днях 13-22 Листопада 1970 р. в ЧНКАГО
Відкриття виставки: п'ятниця, 13-го листопада 1970 р.
год. 8 веч. в Галерії "Леві" при вул. 2353 W. Chicago Av.

Слово про мисткиню виголосить поетеса
ГАННА ЧЕРНІЙ

Вступ вільний. Каталог \$1.00. Кана — Солодке.

Виставка відкрита кожного дня від 11 ранку — 10 веч.
у неділю: від 9 ранку — 10 веч.

Неділя, 18-го жовтня 1970 року Год. 5-та по полудні Зал: ІРВІНГТОН ГАЙ СКУЛ при вул. Клінтон

Громадянство Ньюарку та околиці, а головню Мо-
лодь, просимо про численну участь на так ве-
личаву, а рідкісну імпрезу.

Передпродаж програмок в крамницях: Арка, Нью Йорк та "Діпрі", Ньюарк.

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

з нагоди 60-ліття існування Хору Церкви св. І. Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Передпродаж програмок в крамницях: Арка, Нью Йорк та "Діпрі", Ньюарк.

3-25
5444

WHATEVER IT IS NOMBAI PUT ON ME, IT'S DOING THE STRANGEST THING TO ME... SENDING HOT SPARKS DOWN MY SPINE.

HAS DOCTOR POWNIE CALMED DOWN?

HE'S GONE TO THE PUNO VILLAGE. CAPTAIN WILDCAT IS TRAILING HIM, TO SEE WHAT HE'S UP TO!

I HOPE WE'RE RIGHT, AND HE'S WRONG-- ABOUT NOMBAI... I FEEL...

TELL YOUR WOMAN PRINK ALL THIS AND HAVE PATIENCE. TARZAN. SHE NOW HAVE FIRST AND SECOND MEDICINE. TOMSKROW. WHEN ABEDU GIVES HER TACKLE, SHE VERY HAPPY! I, NOMBAI, PROMISE!

© 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557,